

W11462168B

	<b>DANGER</b>	<b>DANGER</b>	<b>PELIGRO</b>																																				
	<b>Electrical Shock Hazard</b> Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements. After performing voltage measurements, disconnect power before servicing. Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.	<b>Risque de choc électrique</b> Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic. Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.	<b>Peligro de Choque Eléctrico</b> Las mediciones de voltaje para diagnóstico deberán ser realizadas solamente por técnicos autorizados. Después de realizar mediciones de voltaje, desconecte el suministro de energía antes del servicio. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.																																				
	<b>WARNING</b>	<b>AVERTISSEMENT</b>	<b>ADVERTENCIA</b>																																				
	<b>Electrical Shock Hazard</b> Disconnect power before servicing. Replace all parts and panels before operating. Failure to do so can result in death or electrical shock.	<b>Risque de choc électrique</b> Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien. Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.	<b>Peligro de Choque Eléctrico</b> Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento. Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.																																				
<p><b>Voltage Measurement Safety Information</b></p> <p><b>When performing live voltage measurements, you must do the following:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized.</li> <li>Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions.</li> <li>Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury.</li> <li>Always use the proper testing equipment.</li> <li>After voltage measurements, always disconnect power before servicing.</li> </ul> <p><b>Informations de sécurité concernant la mesure de la tension</b></p> <p><b>La mesure de la tension doit être effectuée de la manière suivante:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que les commandes sont à la position OFF (Arrêt) pour que l'appareil ne démarre pas lorsqu'il est mis sous tension.</li> <li>Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir faire les mesures de tension sans qu'il y ait d'obstacle.</li> <li>Éloigner toutes les autres personnes présentes suffisamment loin de l'appareil pour éviter les risques de blessure.</li> <li>Toujours utiliser l'équipement de test approprié.</li> <li>Après les mesures de tension, toujours déconnecter la source de courant électrique avant de procéder au service.</li> </ul> <p><b>Información de seguridad de medición de voltaje :</b></p> <p><b>Al realizar mediciones de tensión en vivo, debe hacer lo siguiente:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que los controles estén en la posición de apagado para que el aparato no arranque cuando esté energizado.</li> <li>Deje suficiente espacio para realizar las mediciones de voltaje sin obstrucciones.</li> <li>Mantenga a otras personas a una distancia segura del aparato para evitar posibles lesiones.</li> <li>Siempre use el equipo de prueba adecuado.</li> <li>Después de medir el voltaje, siempre desconecte la energía antes de realizar el servicio.</li> </ul>																																							
<p><b>TO ENTER SERVICE DIAGNOSTIC MODE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Be sure the dryer is in standby mode (plugged in with all indicators off).</li> <li>Select any three (3) buttons (except POWER) and follow the steps below, using the same buttons: Within 8 seconds, <ul style="list-style-type: none"> <li>Press and Release the 1st selected button,</li> <li>Press and Release the 2nd selected button,</li> <li>Press and Release the 3rd selected button;</li> <li>Repeat this 3 button sequence 2 more times.</li> </ul> </li> <li>If Service Mode has been activated successfully, all LEDs will flash twice and stay in service mode.</li> <li>If there is a recent error code saved in the system, this will be automatically shown before entering any other service mode sub-menu.</li> </ol> <p><b>NOTE:</b> The Service Diagnostic Mode will time out after 5 minutes of user inactivity, or shut down if ACU power is removed from the dryer.</p> <p><b>UNSUCCESSFUL ACTIVATION</b></p> <p>Indication: None of the indicators turn ON.</p> <p>Action: Turn ON the appliance by pressing the POWER button and select any Cycle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If indicators come ON, verify that the buttons used to activate the diagnostic test mode are responsive to a button press. If any button is non responsive, something is faulty with that button and it will not be possible to enter the diagnostic mode using it. Replace the user interface and housing assembly.</li> <li>If no indicators come ON after pressing the POWER button or selecting a cycle, verify that the green LED at the ACU is blinking for 5 seconds on, then 5 seconds off when the dryer is turned ON.</li> </ul> <p><b>ACTIVATION WITH SAVED FAULT CODES</b></p> <p>If there is a saved fault code, it will be flashing in the display.</p> <p><b>TO EXIT SERVICE DIAGNOSTIC MODE</b></p> <p>Use either of the two methods below to exit diagnostic mode:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pressing and holding the 1st button used to activate the Service Diagnostic mode for 5 seconds when the diagnostic mode is in the Button Activation and Encoder Test.</li> <li>Pressing the POWER button once.</li> </ol>																																							
<p><b>SERVICE TEST MODE / MODE TEST D'ENTRETIEN / MODO DE PRUEBA DE SERVICIO</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Step # / Etape n° / Paso nro.</th> <th>Action / Action / Acción</th> <th>Component / Composant / Componente</th> <th>Use Interface Response / Réponse interface utilisateur / Respuesta de la interfaz de usuario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>User enters Service Test Mode through Service Diagnostic by pressing and releasing the 2nd button used in entry sequence.  L'utilisateur entre en mode test d'entretien via le Diagnostic d'entretien en appuyant et relâchant le 2e bouton utilisé pendant la séquence d'entrée.  El usuario ingresa al modo de prueba de servicio mediante el servicio de diagnóstico presionando y soltando el segundo botón utilizado en la secuencia de entrada.</td> <td>Door must be closed La porte doit être fermée La puerta debe estar cerrada.</td> <td>All LEDs are off and machine is waiting for START button to be pressed. Toutes les DEL sont éteintes et la machine attend que l'on appuie sur le bouton START (mise en marche). Todos los LED están apagados y la máquina está a la espera de que se presione el botón START (Iniciar).</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Press and release START to begin the Test Appuyer et relâcher le bouton START (mise en marche) pour lancer le test. Presione y suelte el botón START (Iniciar) para comenzar la prueba.</td> <td>Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>All LEDs ON test starts automatically Toutes les DEL sont allumées et le test se met en marche automatiquement. Todos los LED ENCENDIDOS, la prueba inicia automáticamente.</td> <td>Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).</td> <td>1 - All LEDs are ON 1 - Toutes les DEL sont allumées 1 - Todos los LED están ENCENDIDOS.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Single Button Actuation test starts automatically 1 - Press and release TEMPRATURE button Le test d'activation commandé par un seul bouton démarre automatiquement 1 - Appuyer et relâcher le bouton TEMPERATURE (température). La prueba de actuación de un solo botón inicia automáticamente. 1 - Presione y suelte el botón TEMPERATURE (Temperatura).</td> <td>Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).</td> <td>1 - All indicators are ON at the HMI and the machine is waiting for the "TEMPRATURE" button to be pressed. 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, all indicators in the HMI are turned OFF. 1 - Tous les témoins de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température). 2 - Dès que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température), tous les témoins de l'IHM s'éteignent. 1 - Todos los indicadores están ENCENDIDOS en la HMI y la máquina está a la espera de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura), se apagan todos los indicadores en la HMI.</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Heater/Gas Valve Test starts automatically 1 - Press and release TEMPRATURE button 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, the heater or gas valve will be turned OFF. Le test de vanne de chauffage/gaz se met en marche automatiquement 1 - Appuyer et relâcher le bouton TEMPERATURE (température). La prueba de calentador/válvula de gas inicia automáticamente. 1 - Presione y suelte el botón TEMPERATURA (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPERATURE (Temperatura), el calentador o la válvula de gas se apagan.</td> <td>Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).</td> <td>1 - The sensing indicator is turn ON at the HMI and the machine is waiting for the "TEMPRATURE" button to be pressed. 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, the WET indicator is turned ON. 1 - Le témoin de détection de l'IHM est allumé et la machine attend que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température). 2 - Dès que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température), le témoin WET (mouillé) s'allume. 1 - El indicador de detección está ENCENDIDO en la HMI y la máquina está a la espera de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura), se enciende el indicador WET (Mojado).</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Door test starts automatically 1 - Open the door 2 - After door is opened all Loads will be turned OFF. Drum light will be turned ON. Le test de porte se met en marche automatiquement 1 - Ouvrir la porte 2 - Une fois la porte ouverte, toutes les charges s'éteindront. La lampe du tambour sera allumée. La prueba de la puerta se inicia automáticamente. 1 - Abra la puerta. 2 - Una vez que se abre la puerta, todas las cargas se apagan. La luz del tambor se enciende.</td> <td>Motor ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente)</td> <td>1 - The SENSING and WET indicators are turned ON at the HMI and machine is waiting for the user to open the door. 2 - After the door is opened, the cool indicator is turned ON. 1 - Les témoins SENSING (detection) y WET (mouillé) de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'utilisateur ouvre la porte. 2 - Una fois la porte ouverte, le témoin Cool (refroidissement) s'allume. 1 - Los indicadores SENSING (detección) y WET (Mojado) se encienden en la HMI y la máquina queda a la espera de que el usuario abra la puerta. 2 - Una vez que se abre la puerta, se enciende el indicador COOL (Enfriamiento).</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Moisture Strips Test starts automatically 1 - Use touches the Front Moisture Strips for 5 seconds. Le test de bandes de détection d'humidité se met en marche automatiquement 1 - L'utilisateur doit toucher les bandes de détection d'humidité avant pendant 5 secondes. La prueba de tiras de humedad inicia automáticamente. 1 - El usuario toca las tiras de humedad frontales durante 5 segundos.</td> <td>Door Open Porte ouverte Puerta abierta</td> <td>1 - The SENSING, WET and COOL indicators are turned ON at the HMI and machine is waiting for the user to touch the moisture strips. 1 - Les témoins SENSING (detection), WET (mouillé) et COOL (refroidissement) de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'utilisateur touche les bandes de détection d'humidité. 1 - Los indicadores SENSING (detección), WET (Mojado) y COOL (Enfriamiento) se encienden en la HMI y la máquina queda a la espera de que el usuario toque las tiras de humedad.</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Service Test finishes Le test d'entretien se termine Finaliza la prueba de servicio</td> <td></td> <td>If all sequence is completed the HMI will turn ON Sense, Wet, Cool, Done, 90, 60, 30 and 15 min indicators, and the End of cycle sound is played. Si toute la séquence est terminée, l'IHM allumera les témoins Sense (detection), Wet (mouillé), Cool (refroidissement), Done (terminé), 90, 60, 30 et 15 min et le son de fin de programme retentira. Si se completa toda la secuencia, en la HMI se encenderán los indicadores de Sense (detección), Wet (Mojado), Cool (Enfriamiento), Done (Finalizado), 90, 60, 30 y 15 minutos, y se reproduce el sonido de fin de ciclo.</td> </tr> </tbody> </table>				Step # / Etape n° / Paso nro.	Action / Action / Acción	Component / Composant / Componente	Use Interface Response / Réponse interface utilisateur / Respuesta de la interfaz de usuario	1	User enters Service Test Mode through Service Diagnostic by pressing and releasing the 2nd button used in entry sequence.  L'utilisateur entre en mode test d'entretien via le Diagnostic d'entretien en appuyant et relâchant le 2e bouton utilisé pendant la séquence d'entrée.  El usuario ingresa al modo de prueba de servicio mediante el servicio de diagnóstico presionando y soltando el segundo botón utilizado en la secuencia de entrada.	Door must be closed La porte doit être fermée La puerta debe estar cerrada.	All LEDs are off and machine is waiting for START button to be pressed. Toutes les DEL sont éteintes et la machine attend que l'on appuie sur le bouton START (mise en marche). Todos los LED están apagados y la máquina está a la espera de que se presione el botón START (Iniciar).	2	Press and release START to begin the Test Appuyer et relâcher le bouton START (mise en marche) pour lancer le test. Presione y suelte el botón START (Iniciar) para comenzar la prueba.	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).		3	All LEDs ON test starts automatically Toutes les DEL sont allumées et le test se met en marche automatiquement. Todos los LED ENCENDIDOS, la prueba inicia automáticamente.	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).	1 - All LEDs are ON 1 - Toutes les DEL sont allumées 1 - Todos los LED están ENCENDIDOS.	4	Single Button Actuation test starts automatically 1 - Press and release TEMPRATURE button Le test d'activation commandé par un seul bouton démarre automatiquement 1 - Appuyer et relâcher le bouton TEMPERATURE (température). La prueba de actuación de un solo botón inicia automáticamente. 1 - Presione y suelte el botón TEMPERATURE (Temperatura).	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).	1 - All indicators are ON at the HMI and the machine is waiting for the "TEMPRATURE" button to be pressed. 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, all indicators in the HMI are turned OFF. 1 - Tous les témoins de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température). 2 - Dès que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température), tous les témoins de l'IHM s'éteignent. 1 - Todos los indicadores están ENCENDIDOS en la HMI y la máquina está a la espera de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura), se apagan todos los indicadores en la HMI.	5	Heater/Gas Valve Test starts automatically 1 - Press and release TEMPRATURE button 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, the heater or gas valve will be turned OFF. Le test de vanne de chauffage/gaz se met en marche automatiquement 1 - Appuyer et relâcher le bouton TEMPERATURE (température). La prueba de calentador/válvula de gas inicia automáticamente. 1 - Presione y suelte el botón TEMPERATURA (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPERATURE (Temperatura), el calentador o la válvula de gas se apagan.	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).	1 - The sensing indicator is turn ON at the HMI and the machine is waiting for the "TEMPRATURE" button to be pressed. 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, the WET indicator is turned ON. 1 - Le témoin de détection de l'IHM est allumé et la machine attend que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température). 2 - Dès que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température), le témoin WET (mouillé) s'allume. 1 - El indicador de detección está ENCENDIDO en la HMI y la máquina está a la espera de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura), se enciende el indicador WET (Mojado).	6	Door test starts automatically 1 - Open the door 2 - After door is opened all Loads will be turned OFF. Drum light will be turned ON. Le test de porte se met en marche automatiquement 1 - Ouvrir la porte 2 - Une fois la porte ouverte, toutes les charges s'éteindront. La lampe du tambour sera allumée. La prueba de la puerta se inicia automáticamente. 1 - Abra la puerta. 2 - Una vez que se abre la puerta, todas las cargas se apagan. La luz del tambor se enciende.	Motor ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente)	1 - The SENSING and WET indicators are turned ON at the HMI and machine is waiting for the user to open the door. 2 - After the door is opened, the cool indicator is turned ON. 1 - Les témoins SENSING (detection) y WET (mouillé) de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'utilisateur ouvre la porte. 2 - Una fois la porte ouverte, le témoin Cool (refroidissement) s'allume. 1 - Los indicadores SENSING (detección) y WET (Mojado) se encienden en la HMI y la máquina queda a la espera de que el usuario abra la puerta. 2 - Una vez que se abre la puerta, se enciende el indicador COOL (Enfriamiento).	7	Moisture Strips Test starts automatically 1 - Use touches the Front Moisture Strips for 5 seconds. Le test de bandes de détection d'humidité se met en marche automatiquement 1 - L'utilisateur doit toucher les bandes de détection d'humidité avant pendant 5 secondes. La prueba de tiras de humedad inicia automáticamente. 1 - El usuario toca las tiras de humedad frontales durante 5 segundos.	Door Open Porte ouverte Puerta abierta	1 - The SENSING, WET and COOL indicators are turned ON at the HMI and machine is waiting for the user to touch the moisture strips. 1 - Les témoins SENSING (detection), WET (mouillé) et COOL (refroidissement) de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'utilisateur touche les bandes de détection d'humidité. 1 - Los indicadores SENSING (detección), WET (Mojado) y COOL (Enfriamiento) se encienden en la HMI y la máquina queda a la espera de que el usuario toque las tiras de humedad.	8	Service Test finishes Le test d'entretien se termine Finaliza la prueba de servicio		If all sequence is completed the HMI will turn ON Sense, Wet, Cool, Done, 90, 60, 30 and 15 min indicators, and the End of cycle sound is played. Si toute la séquence est terminée, l'IHM allumera les témoins Sense (detection), Wet (mouillé), Cool (refroidissement), Done (terminé), 90, 60, 30 et 15 min et le son de fin de programme retentira. Si se completa toda la secuencia, en la HMI se encenderán los indicadores de Sense (detección), Wet (Mojado), Cool (Enfriamiento), Done (Finalizado), 90, 60, 30 y 15 minutos, y se reproduce el sonido de fin de ciclo.
Step # / Etape n° / Paso nro.	Action / Action / Acción	Component / Composant / Componente	Use Interface Response / Réponse interface utilisateur / Respuesta de la interfaz de usuario																																				
1	User enters Service Test Mode through Service Diagnostic by pressing and releasing the 2nd button used in entry sequence.  L'utilisateur entre en mode test d'entretien via le Diagnostic d'entretien en appuyant et relâchant le 2e bouton utilisé pendant la séquence d'entrée.  El usuario ingresa al modo de prueba de servicio mediante el servicio de diagnóstico presionando y soltando el segundo botón utilizado en la secuencia de entrada.	Door must be closed La porte doit être fermée La puerta debe estar cerrada.	All LEDs are off and machine is waiting for START button to be pressed. Toutes les DEL sont éteintes et la machine attend que l'on appuie sur le bouton START (mise en marche). Todos los LED están apagados y la máquina está a la espera de que se presione el botón START (Iniciar).																																				
2	Press and release START to begin the Test Appuyer et relâcher le bouton START (mise en marche) pour lancer le test. Presione y suelte el botón START (Iniciar) para comenzar la prueba.	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).																																					
3	All LEDs ON test starts automatically Toutes les DEL sont allumées et le test se met en marche automatiquement. Todos los LED ENCENDIDOS, la prueba inicia automáticamente.	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).	1 - All LEDs are ON 1 - Toutes les DEL sont allumées 1 - Todos los LED están ENCENDIDOS.																																				
4	Single Button Actuation test starts automatically 1 - Press and release TEMPRATURE button Le test d'activation commandé par un seul bouton démarre automatiquement 1 - Appuyer et relâcher le bouton TEMPERATURE (température). La prueba de actuación de un solo botón inicia automáticamente. 1 - Presione y suelte el botón TEMPERATURE (Temperatura).	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).	1 - All indicators are ON at the HMI and the machine is waiting for the "TEMPRATURE" button to be pressed. 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, all indicators in the HMI are turned OFF. 1 - Tous les témoins de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température). 2 - Dès que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température), tous les témoins de l'IHM s'éteignent. 1 - Todos los indicadores están ENCENDIDOS en la HMI y la máquina está a la espera de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura), se apagan todos los indicadores en la HMI.																																				
5	Heater/Gas Valve Test starts automatically 1 - Press and release TEMPRATURE button 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, the heater or gas valve will be turned OFF. Le test de vanne de chauffage/gaz se met en marche automatiquement 1 - Appuyer et relâcher le bouton TEMPERATURE (température). La prueba de calentador/válvula de gas inicia automáticamente. 1 - Presione y suelte el botón TEMPERATURA (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPERATURE (Temperatura), el calentador o la válvula de gas se apagan.	Motor ON Heater/Gas valve ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne de chauffage/gaz en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Calentador/válvula de gas ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente).	1 - The sensing indicator is turn ON at the HMI and the machine is waiting for the "TEMPRATURE" button to be pressed. 2 - After the TEMPRATURE button is pressed, the WET indicator is turned ON. 1 - Le témoin de détection de l'IHM est allumé et la machine attend que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température). 2 - Dès que l'on appuie sur le bouton TEMPRATURE (température), le témoin WET (mouillé) s'allume. 1 - El indicador de detección está ENCENDIDO en la HMI y la máquina está a la espera de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura). 2 - Luego de que se presione el botón TEMPRATURE (Temperatura), se enciende el indicador WET (Mojado).																																				
6	Door test starts automatically 1 - Open the door 2 - After door is opened all Loads will be turned OFF. Drum light will be turned ON. Le test de porte se met en marche automatiquement 1 - Ouvrir la porte 2 - Une fois la porte ouverte, toutes les charges s'éteindront. La lampe du tambour sera allumée. La prueba de la puerta se inicia automáticamente. 1 - Abra la puerta. 2 - Una vez que se abre la puerta, todas las cargas se apagan. La luz del tambor se enciende.	Motor ON Water valve ON (Steam models only) Moteur en marche Vanne d'eau en marche (modèles avec vapeur seulement) Motor ENCENDIDO Válvula de agua ENCENDIDA (modelos con vapor únicamente)	1 - The SENSING and WET indicators are turned ON at the HMI and machine is waiting for the user to open the door. 2 - After the door is opened, the cool indicator is turned ON. 1 - Les témoins SENSING (detection) y WET (mouillé) de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'utilisateur ouvre la porte. 2 - Una fois la porte ouverte, le témoin Cool (refroidissement) s'allume. 1 - Los indicadores SENSING (detección) y WET (Mojado) se encienden en la HMI y la máquina queda a la espera de que el usuario abra la puerta. 2 - Una vez que se abre la puerta, se enciende el indicador COOL (Enfriamiento).																																				
7	Moisture Strips Test starts automatically 1 - Use touches the Front Moisture Strips for 5 seconds. Le test de bandes de détection d'humidité se met en marche automatiquement 1 - L'utilisateur doit toucher les bandes de détection d'humidité avant pendant 5 secondes. La prueba de tiras de humedad inicia automáticamente. 1 - El usuario toca las tiras de humedad frontales durante 5 segundos.	Door Open Porte ouverte Puerta abierta	1 - The SENSING, WET and COOL indicators are turned ON at the HMI and machine is waiting for the user to touch the moisture strips. 1 - Les témoins SENSING (detection), WET (mouillé) et COOL (refroidissement) de l'IHM sont allumés et la machine attend que l'utilisateur touche les bandes de détection d'humidité. 1 - Los indicadores SENSING (detección), WET (Mojado) y COOL (Enfriamiento) se encienden en la HMI y la máquina queda a la espera de que el usuario toque las tiras de humedad.																																				
8	Service Test finishes Le test d'entretien se termine Finaliza la prueba de servicio		If all sequence is completed the HMI will turn ON Sense, Wet, Cool, Done, 90, 60, 30 and 15 min indicators, and the End of cycle sound is played. Si toute la séquence est terminée, l'IHM allumera les témoins Sense (detection), Wet (mouillé), Cool (refroidissement), Done (terminé), 90, 60, 30 et 15 min et le son de fin de programme retentira. Si se completa toda la secuencia, en la HMI se encenderán los indicadores de Sense (detección), Wet (Mojado), Cool (Enfriamiento), Done (Finalizado), 90, 60, 30 y 15 minutos, y se reproduce el sonido de fin de ciclo.																																				

**IMPORTANT:** Electrostatic discharge may cause damage to machine control electronics. Refer to online Tech manual for additional information.

**Check for proper voltage by completing the following steps:**

1. Unplug appliance or disconnect power.
2. Connect voltage measurement equipment to proper connectors.
3. Plug in appliance or reconnect power and confirm voltage reading.
4. Unplug appliance or disconnect power.

**IMPORTANT :** Une décharge d'électricité statique peut faire subir des dommages aux circuits électroniques. Pour plus d'informations, consulter la manuel technique du produit en ligne.

**Contrôler que la tension est correcte en effectuant les étapes suivantes :**

1. Débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Brancher l'outil de mesure de la tension aux bons connecteurs.
3. Brancher l'appareil ou reconnecter la source de courant électrique et vérifier la tension.
4. Débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique.

**IMPORTANTE:** la descarga electrostática puede causar daños en los componentes electrónicos de control de la máquina. Consulte la manual técnico en línea para obtener información adicional.

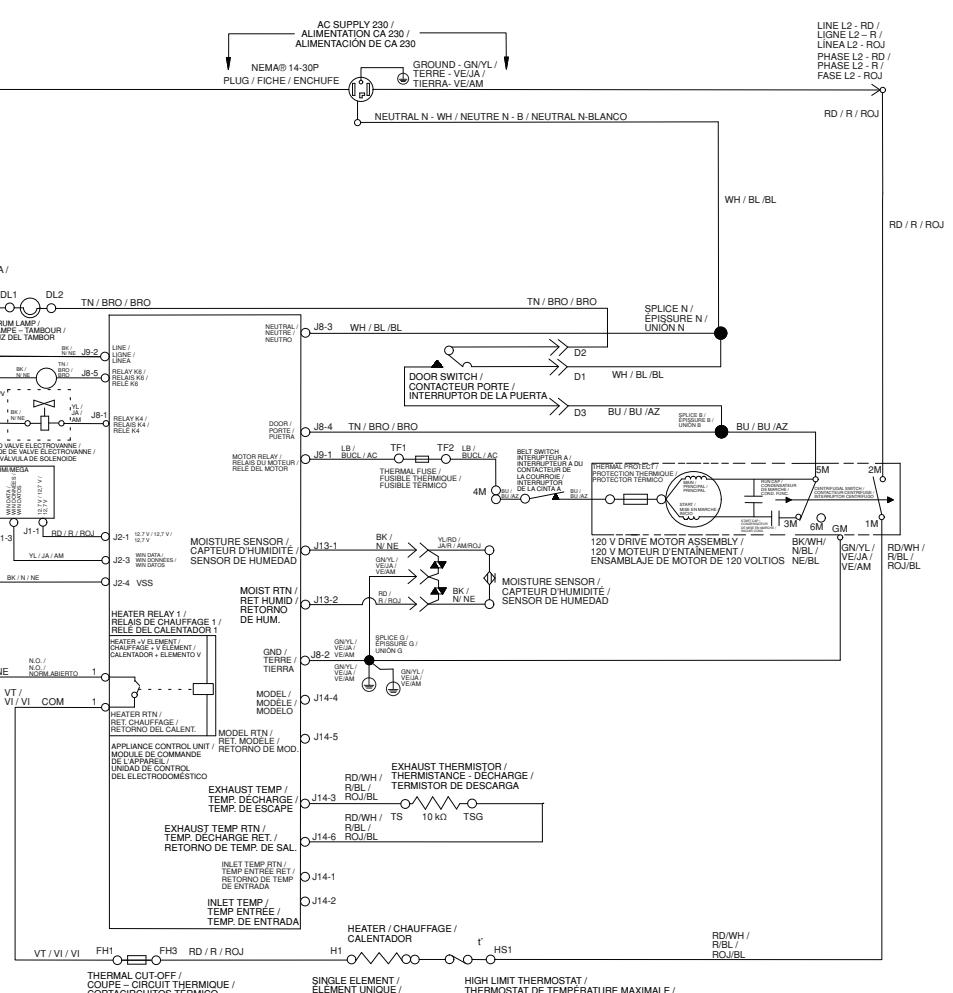
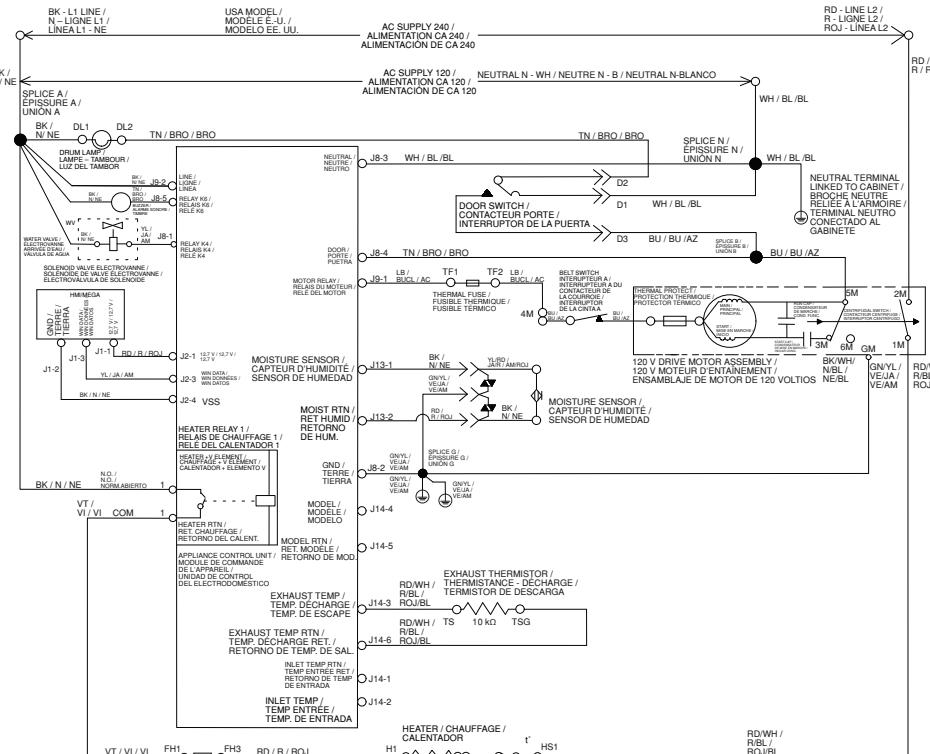
**Para verificar el voltaje adecuado, complete los siguientes pasos:**

1. Desenchufe el electrodoméstico o desconecte el suministro de energía.
2. Conecte el equipo de medición de voltaje en los conectores correspondientes.
3. Enchufe el electrodoméstico o vuelva a conectar el suministro de energía y confirme la lectura de voltaje.
4. Desenchufe el electrodoméstico o desconecte el suministro de energía.

Winding / Bobinage / Bobinado	Resistance in ohms / Résistance en ohms / Resistencia en ohmios
main winding / Bobinage principal / Bobina principal	3.3-3.6
Start winding / Circuit de démarrage / Bobina de arranque	2.7-3.0

Gas valve resistance / Résistance de la vanne à gaz / Resistencia de la válvula de gas	
Terminals / Bornes / Terminales	Resistance in ohms / Résistance en ohms / Resistencia en ohmios
1 to 2	1400 ± 70
1 to 3	570 ± 28.5
4 to 5	1300 ± 65

**WIRE DIAGRAM / SCHÉMA DE CÂBLAGE / DIAGRAMA DE CABLEADO**



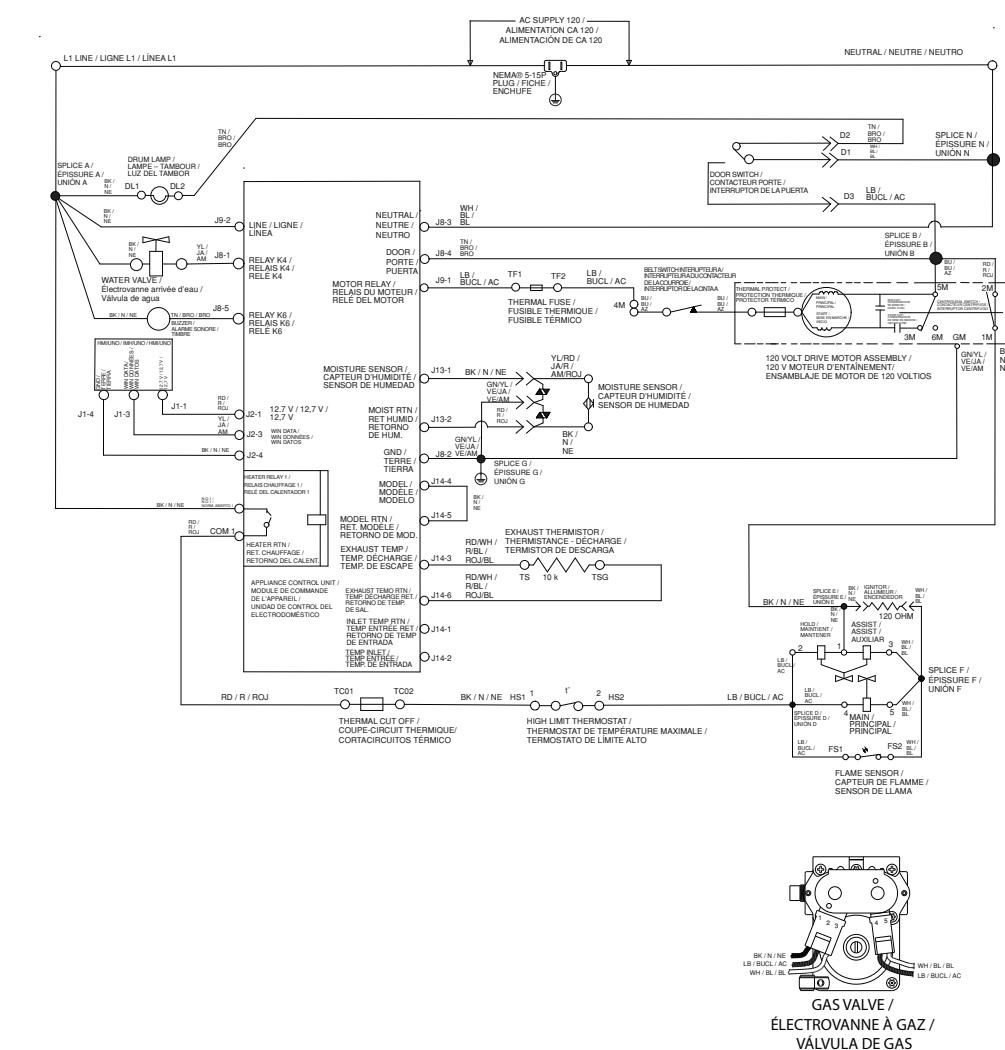
Outlet thermistor resistance / Résistance de la thermistance de décharge / Resistencia del termistor de salida		
Approx. Temperature / Température approx. / Temperatura aprox.	Approx. Resistance / Résistance approx. / Resistencia aprox.	(KΩ)
50	10	19.0-22.0
60	16	14.8-16.8
70	21	11.5-13.5
80	27	8.5-10.5
90	32	6.8-8.8
100	38	5.0-7.0

PIGGABLE DRIVE MOTOR SWITCH /  
CONTACTEUR DEL MOTOR DE ACCIONAMIENTO DE ENCHUFAR

**US Electric Dryer**  
**É. -U. – Sécheuse électrique**  
**Secadora eléctrica - EE. UU.**

PLUGGABLE DRIVE MOTOR SWITCH /  
CONTACTEUR DEL MOTOR DE ACCIONAMIENTO DE ENCHUFAR

**CAN Electric Dryer**  
**CAN – Sécheuse électrique**  
**Secadora eléctrica - CANADÁ**



**Gas Dryer**  
**Sécheuse à gaz**  
**Secadora a gas**